

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	- (1936)
<b>Heft:</b>	11
<b>Rubrik:</b>	Die Ereignisse der kommenden Wochen = Les événements des semaines prochaines

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Skischulen

Winter 1936/37

Bern :

Adelboden	Kleine Scheidegg
Beatenberg	Lauterbrunnen
Grindelwald	Lenk
Gstaad	Mürren
Gurnigel	Saanenmöser
Jungfraujoch	Wengen
Kandersteg	Zweisimmen

Graubünden :

Arosa	San Bernardino
Celerina	Schuls-Tarasp
Davos	Sedrun
Fetan	Sils-Maria
Flims	Silvaplana
Klosters	Splügen
Lenzerheide	St. Moritz
Madulein	Suvretta-St. Moritz
Pontresina	Zuoz

Nordostschweiz :

Amden	St. Gallen
Braunwald	Unterwasser
Flumserberg	Wildhaus
Säntis	

Westschweiz :

Anzeindaz	Les Diablerets
Caux	Neuchâtel
Château-d'Oex	St. Cergue
Genf	Ste. Croix
Gryon	Villars
Les Avants	

Wallis :

Champéry	Morgins
Crans s. Sierre	Münster-Reckingen
Montana-Vermala	Saas-Fee
Leukerbad	Verbier
Lötschen	Zermatt

Zentralschweiz :

Airolo	Rigi-First
Andermatt	Rigi-Kaltbad
Engelberg	Stoos
Luzern	Unterägeri
Oberiberg	Zürich

## Die Ereignisse der kommenden Wochen

### Les événements des semaines prochaines

In die Liste der Ereignisse werden aus Raumangabe nur solche aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des événements ne contient, faute de place, que ceux qui dépassent le cadre de manifestations purement locales.

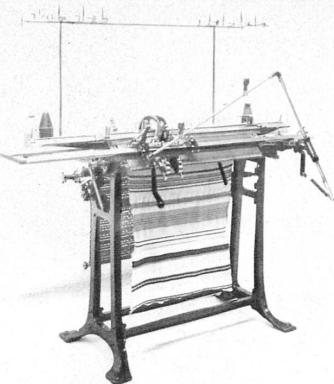
#### Aenderungen vorbehalten Changements réservés

**Baden.** 8. November: Oratorienaufführung des Gemischten Chors Baden (Kursaal).

**Basel.** 1.-22. November: Jubiläumsausstellung Hr. Müller, Maria Laroche und jüngere Basler, Porträtszeichnungen (Kunsthalle).

7./8. November: Arbeitstage der « Schola Cantorum Basiliensis »: Weihnachtsmusik.

10. November: Symphoniekonzert, unter Leitung von Volkmar Andreae. Solist: E. Erdmann, Klavier (Musiksaal).



Augmentez vos ressources

en achetant une

## Machine à tricoter DUBIED

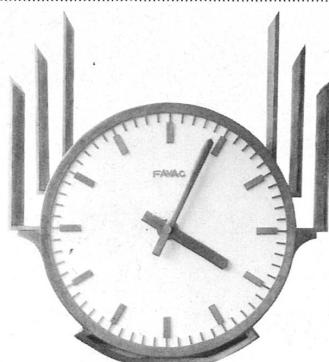
Machines pour la famille  
Machines pour l'artisanat

Demandez offres et prospectus n° 35 à

**EDOUARD DUBIED & CIE** Société Anonyme

NEUCHATEL

HORLOGE ÉLECTRIQUE LIVRÉE POUR LA NOUVELLE GARE CFF DE NEUCHÂTEL



NOUS AVONS ÉQUIPÉ

80

GARES SUISSES  
AVEC ENVIRON

1900

## HORLOGES ELECTRIQUES

Fabrique d'Appareils Electriques S.A.  
**NEUCHÂTEL**



## VENTILATIONEN

Luftkonditionierung

Küchenventilations-Anlagen

Garagelüftungen Luftfilteranlagen

Entstaubungsanlagen für Industrie und Gewerbe

**VENTILATOR AG., STÄFA (ZURICH)**

Gegründet 1890

Telephon 930.136

## NEUCHÂTEL

Visitez le nouveau **BUFFET de la GARE**

et son restaurant de ville - Restauration à toute heure - Cuisine renommée - Vins de 1<sup>er</sup> choix

W.-R. Haller-Keller



Achten Sie beim Glühlampen-Einkauf darauf, dass Sie die heute für Sie **vorteilhafteste**

# Glühlampe D

innenmattiert erhalten. Der **Dekalumen-Stempel** und die entsprechende Watt-Bezeichnung auf der Lampe

## AARAU «D»

bürgen für eine nach jahrelangen Forschungen erreichte Höchstlichtleistung. Das billige Licht ermöglicht Ihnen die **Verwendung grösserer Typen**, die zur Schonung der Augen wesentlich beitragen.



## Les événements des semaines prochaines

13. November: Konzert des Basler Kammerorchesters, unter Leitung von P. Sacher (Alter Konzertsaal).

14. November: A. C. S.-Ball.

20. November: Konzert des Basler Trio, Beethoven-Abend (Konservatoriumssaal).

24. November: Symphoniekonzert unter Leitung von H. Münch. Solistin: Dusolina Giannini, Sopran (Musiksaal).

27. November: Konzert des Busch-Quartetts (Hans Huber-Saal).

5./6. Dezember: Konzerte des Basler Gesangvereins, Leitung H. Münch: Anton Bruckner-Messe in F-Moll (Münster).

**Bern.** 4. November: Volkssymphoniekonzert des Bern. Orchestervereins (Franz. Kirche).

6. November: J. V. Widmann-Feier, veranstaltet von der Freistudentenschaft Bern (Grossratssaal).

7. November: Presseball, veranst. vom Bundesstädt. Presseverein (Bellevue-Palace).

10.—11. November: Kant. Gewerbemuseum: Ausstellung «Bern. Töpferei einst und jetzt».

11. November: Klavierabend François Lang (Grossratssaal).

12. November: Volkssymphoniekonzert des Bern. Orchestervereins (Franz. Kirche).

13. November: Sonatenabend Ad. Busch/

Rud. Serkin (Kasino).

14./15. November: Schubert-Konzerte, veranst. v. d. Berner Liedertafel (Franz. Kirche).

15. November: Berner Waldlauf (Sportplatz Neufeld).

16./17. November: Symphoniekonzert der Bern. Musikgesellschaft. Leitung: Luc Balmer als Gastdirigent. Solist: Alex. Kipnis, Bass (Kasino).

19. November: Konzert des Lener-Quartetts (Grossratssaal).

21. November: Liederabend Heinr. Schlusnus (Kasino).

21. November: Jahresfeier der Autosektion des T. C. S.

22. November: Jubiläumskonzert des Pfarr-Cäcilienvereins. Oratoriumaufführung «Das Lebensbuch Gottes» von Haas (Kasino).

22. November: Eis-Revue in der Ka-We-De (Eistanzerin Melitta Brunner).

23. November: «Zibelemäri»-Betrieb im Kursaal.

24. November: Kammermusikkonzert der Bern. Musikgesellschaft. Mitw.: Clara Haskill, Klavier (Kasino).

25. November: Vortrag Manfred Hausmann: «Das lebendige Wort», veranst. von der Freistudentenschaft Bern (Schulwarte).

26. November: Beethoven-Klavierabend Fritz Zbinden (Grossratssaal).

26., 28., 29. und 30. November: Aufführungen d. Schweizer. Volksbühne (Schulwarte).

28. November: «Juba», grosser Jubiläumsball, veranst. von der Gymnastischen Gesellschaft Bern (Kasino).

29. November: Konzert des Männerchoirs u. Orchesters der Eisenbahner Bern. Solistin: M. J. Barone, Klavier.

30. November: Symphoniekonzert der Bern. Musikgesellschaft. Solist: Arthur Schnabel, Klavier.

Dezember: Schulwarte: Ausstellung «Das gute Jugendbuch».

1. Dezember: Symphoniekonzert der Bern. Musikgesellschaft.

1., 3. und 8. Dezember: Aufführungen des berndeutschen Spiels «D'Lindauere» von E. Baumgartner (Kursaal).

2. Dezember: Liederabend Mimi Lang-Seiler (Grossratssaal).

3. Dezember: Musikalischer Vortrag G. Duhamel/Marius Casadesus (Aula des Städt. Gymnasiums).

4. Dezember: Klavierabend Hedi Durrer (Kasino).

5.—31. Dezember: Kant. Gewerbemuseum: Weihnachtsausstellung des bern. Kleingewerbes.

5. Dezember bis 10. Januar: Kunsthalle: Weihnachtsausstellung bernischer Künstler.

5. Dezember: Clubball des A. C. S. Bern, mit Modeschau usw. (Bellevue-Palace).

# Wagons-Lits // Cook

Billets directs et voyages à forfait pour tous pays — Demandez prospectus à nos agences

Direkte Fahrkarten und Pauschalreisen nach allen Ländern — Prosp. u. Auskunft bei unsern Agenturen

## Nach dem sonnigen Süden

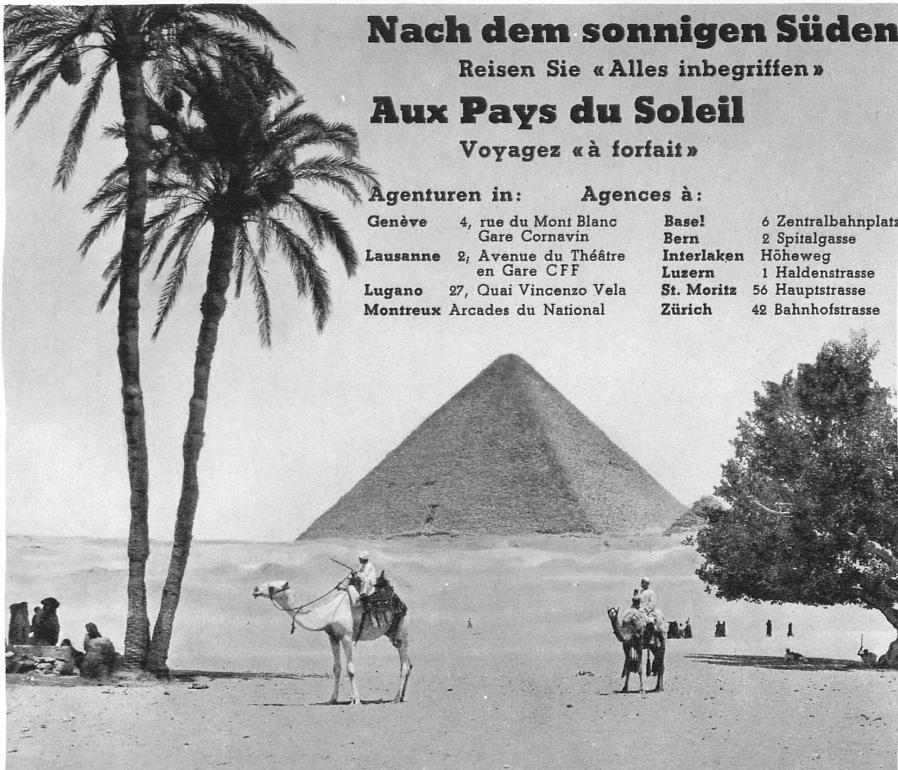
Reisen Sie «Alles inbegriffen»

## Aux Pays du Soleil

Voyagez «à forfait»

### Agenturen in: Agences à:

Genève	4, rue du Mont Blanc Gare Cornavin	Basel	6 Zentralbahnhofplatz
Lausanne	2, Avenue du Théâtre en Gare CFF	Bern	2 Spitalgasse
Lugano	27, Quai Vincenzo Vela	Interlaken	Höheweg
Montreux	Arcades du National	Luzern	1 Haldenstrasse
		St. Moritz	56 Hauptstrasse
		Zürich	42 Bahnhofstrasse



## Die Ereignisse der kommenden Wochen

8. Dezember: Kammermusikkonzert der Bernischen Musikgesellschaft.

9. Dezember: Vortrag Prof. Dr. C. Burckhardt, Genf: « Mittelalterliche Ideen in der modernen Politik » (Grossratssaal).

**Davos.** 3.-6. Dezember: Zentralkurs für kant. Leiter im Eislaufen (Eidg. Turnverein).  
6. Dezember: Anskiet des Skiclubs Davos. Eishockeymatch.

**Les Diablerets.** 29. November: Inauguration officielle du monte-pente Diablerets.

**Fribourg.** 31. Oktober à 12. November: Exposition de l'Union féminine suisse des Arts décoratifs à l'Hôtel de Fribourg.

5. November: Deux représentations du « Chant du Berceau » (Martinez-Sierra) et de « La Fille du Sultan et le Bon Jardinier » (Henri Ghéon) au Théâtre Livio.

8. November: Concert avec le concours de M. Blanchet, pianiste.

22. November: Concert avec le concours de Mme Marian Anderson (chant).

**Genève.** Jusqu'au 8. November: Exposition « La Maison genevoise » au Palais des Expositions.

2, 5 et 7. November: Récitals du Quatuor Pro Arte (Conservatoire).

4. November: Concert de l'Orchestre romand, sous la direction de M. Vittorio Gui, Florence (Grand Théâtre).

4-11. November: Semaine de la Paix (Associations pacifistes de Genève).

6. November: Récital de chant de Mme Guglielmetti (Conservatoire).

9-15. November: Championnats de Genève de tennis sur courts couverts (Champel).

10. November: Récital de violon-piano Busch-Serkin (Conservatoire).

11. November: Récital du violoniste Milstein et de M. Mittmann, pianiste (Conservatoire).

12. November: Concert Yvette Guilbert (Gr. Théâtre).

12. November: Concert org. sous les auspices de la Dante-Alighieri (Quatuor) au Conservatoire.

18. November: Concert de l'Orchestre romand sous la direction de M. Fr. von Hösslin, Bayreuth (Victoria-Hall).

20. November: Concert Tinayre-Cellier (Conservatoire).

21. November: Récital du Quatuor Lener (Conservatoire).

21. November au 3. December: Exposition particulière de M. Paul Monnier (Athénée).

23. November: Récital de chant Marian Anderson (Réformation).

25. November: Festival Hugo de Senger, donné par l'Orchestre romand, la Société de Chant sacré et la Landwehr (Victoria-Hall).

30. November: Conférence-concert Duhamel/Casadesus (Victoria-Hall).

Décembre: Musée Rath: Exposition de la section genevoise de la Sté. des Beaux-Arts.

2. December: Concert de l'Orchestre romand, direction: M. E. Ansermet. Soliste: Ricardo Viñes, pianiste (Grand Théâtre).

4. December: Récital de danse de Clotilde et Alex. Sakharoff (Grand Théâtre).

4. December: Récital de piano-violon Mmes Dupont et Bornand (Conservatoire).

5. December: Récital du Quatuor Busch (Conservatoire).

5-31. December: Athénée: Grande exposition collective de Noël.

9. December: Concert de l'Orchestre romand, direction: M. E. Ansermet. Soliste: Mme Dusoline Giannini (chant), Victoria-Hall.

**Kleine Scheidegg.** 6.-13. December: Schweiz. Skischulleiterkurs.

**Lausanne.** 2. November: Concert symphonique, sous la direction de Vittorio Gui, Florence (Théâtre municipal).

4. November: Récital Mme Guglielmetti, chant (Maison du Peuple).

6. November: Deuxième Nouveau Concert (Théâtre municipal).

16. November: Concert symphonique, direction: M. Fr. von Hösslin, Bayreuth (Théâtre municipal).



RASCH GUT ESSEN...

SERVICE RAPIDE • TABLE SOIGNÉE

Was unsere Bahnhofbuffets in Küche, Keller und Bedienung leisten, ist weit über die Grenzen des Landes rühmlichst bekannt. Die Bundesbahnen sorgen für hellluftige Räume, kontrollieren die Preise und überwachen die gute Führung. Die Bahnhofrestaurateure bieten das Beste für Gaumen und Magen und gestalten die Buffets zu Gaststätten von behaglicher Wärme. Der starke einheimische Besuch ist der beste Beweis für die Qualität des Gebotenen.

# BASLER HANDELSBANK

Gegründet 1863

BASEL GENF ZÜRICH



## Besorgung

## sämtlicher Bankgeschäfte

zu den günstigsten Bedingungen

Annahme von Geldern gegen Kassa-Obligationen

in Konto-Korrent und auf Depositenbüchlein

Wechselstube Basel Freiestrasse 86

Depositenkasse Basel Marktplatz 8

## Les événements des semaines prochaines

18 novembre: Concert du Quatuor Lener (Nouveaux Concerts).

28 novembre: 3<sup>me</sup> Bal international de Lausanne (Beau-Rivage).

30 novembre: Concert symphonique, direction: M. E. Ansermet (Théâtre municipal). 4 décembre: Conférence musicale Duhamel/Casadesus (Nouveaux Concerts), au Théâtre municipal.

7 décembre: Concert symphonique, sous la direction de M. E. Ansermet.

**Le Locle.** Jusqu'au 8 novembre: Exposition Evarid, peintre, enrichie d'une collection d'estampes japonaises de la haute époque XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles (Musée des Beaux-Arts).

**Lugano.** 1.-30. November: Golfwettspiele.

**Luzern.** Bis 6. Dezember: Ausstellung inner-schweiz. Malerei und Plastik des XV. und XVI. Jahrhunderts aus öffentl. und privatem Besitz (Kunstmuseum).

5. November: Meisterabend (Stadttheater).

13. November: Vortrag Prof. Dr. Arthur Liebert, Belgrad: « Das Problem der Wahrheit » (Kunsthaus).

19. November: Populäres Symphoniekonzert (Stadttheater).

21. November: Cäcilienfeier der Liedertafel (Schweizerhof).

23. November: Vortrag P. Tilgenkamp, Zürich: « 40 Stunden in der Luft, mit dem Freiballon zum Polarkreis » (Kunsthaus).

27. November: Lichtbildervortrag Prof. Dr. Ganz, Basel: « Von den schönsten Kunstdenkmalen der Schweiz » (Kunsthaus).

1. Dezember: Lichtbildervortrag Dr. Willy Meyer, Bolzano: « Vom Stilfserjoch zum Simplonpass » (Musegg-Aula).

3. Dezember: Populäres Symphoniekonzert (Stadttheater).

13. Dezember: Studienkonzert (Stadttheater).

**Neuchâtel.** 19 novembre: Concert de musique de chambre avec le concours du trio Busch-Serkin.

**Oltén.** 6. Dezember: Weihnachtsoratorium « St. Galler Spiel in der Kindheit Jesu », aufgeführt durch den Reform. Kirchenchor und Stadtchorchester (Friedenskirche).

**Rapperswil.** 5., 8., 12. oder 14., 15., 21., 22. u. 26. November: Aufführungen der Dramatischen Gesellschaft der Operette « Der fidele Bauer », von Leo Fall, unter Regie von Oberregisseur Goldner, Zürich, musikalische Leitung: Dir. Fessler, Baar.

**Rorschach.** Grosses Konzert, veranst. von den Männerchören Frohsinn und Helvetia: Gemischte Kantate von Lendvai und « Divo » von G. Haug, St. Gallen.

**St. Gallen.** Bis 22. November: Kunstmuseum: Ausstellung E. Ammann (Basel), E. Schlatter (Uttwil), E. Schenker (Bern).

**Vevey.** 8 novembre: Championnat suisse national et championnat suisse international de tennis de table (Galeries du Rivage).

15 novembre: Concert Ad. Busch, violoniste, Rud. Serkin, pianiste.

Début décembre: Festival Gustave Doret, à l'occasion de son 70<sup>me</sup> anniversaire.

**Winterthur.** Bis 22. November: Kunstmuseum: Ausstellung Fred Stauffer, Hermann Burte-Strübe, Emma Sulzer-Forrer, Joh. v. Tscharner.

**Zürich.** Bis 8. November: Kunstgewerbemuseum: Ausstellung « Schweizer Architektur und Werkkunst » 1920-1936.

Bis 15. November: Ausstellung der Genfer Künstler M. Barraud, Alex. Rochat, Eug. Martin, Benjamin Vautier, Alex. Blanchet (Koller-Atelier).

Bis 22. November: Kunsthau: Ausstellung der Künstlervereinigung Zürich. Graphisches Kabinett.

Bis 17. Januar: Pestalozianum: Ausstellung « Die weite Welt » (Geographie auf der Sekundarschulstufe).

2. November: Vortrag Prof. Dr. Liebert, Belgrad: « Krise des Idealismus » (Universität).

# Die Ereignisse der kommenden Wochen

- 2./3. November: Gastspiel Trudi Schoop. Weltpremiere des neuen Programms (Stadttheater).  
 Bis 22. November: Ausstellung «Les Fauves» (Galerie Aktuaryus).  
 4. November: Klavierabend Gottfr. Staub (Tonhalle). - Liederabend Ria Ginster (Limmathaus).  
 5., 17., 26. November: Kammermusikabende.  
 5., 12., 19. u. 26. November: Vortragszyklus Ludwig Klages zur Einführung in die Charakterkunde (Kunstgewerbemuseum).  
 6. November: Klavierabend François Lang (Tonhalle).  
 7. November: Konzert (Nägelifeier) des Männerchors Zürich.  
 8. November: Fussball-Länderspiel Schweiz/Oesterreich.  
 8. November: Matinée in der Tonhalle: Konzert und Vortrag Soulima Strawinsky/Ramuz.  
 9. November: Liederabend Ilonka Rederer (Konservatorium).  
 9.-15. November: Hallen-Tennismeisterschaft.  
 10. November: Extrakonzert Strawinsky (Tonhalle).  
 12. November: Meisterabend Ad. Busch/Rud. Serkin (Sonaten) in der Tonhalle.  
 14. November bis 31. Dezember: Ausstellung schweiz. Meisterzeichnungen aus fünf Jahrhunderten aus der Sammlung Prof. Dr. Paul Ganz, Basel (Sammlung der E. T. H.).  
 15. November: Vortrag Prof. Fedor Stepun, Dresden: «Theater und Filme als Ausdruck zweier Weltanschauungen» (Rathaus).  
 17. November: Vortrag Asmussen: «Die evangelische Botschaft von der Rechtfertigung» (Universität).  
 19. November: Liederabend Heinr. Schlusnus (Tonhalle).  
 19. November: Conférence Jacques Chenevière: «Quelques jeunes filles du roman français» (Eidg. Techn. Hochschule).  
 20. November: Klavierabend Max Geiger (Tonhalle).  
 22. November: Konzert des Reinhart-Chors und des Stadtorchesters Winterthur: Missa solemnis von Jos. Haydn. Orgel: K. Matthaei, Winterthur. Cembalo: Fr. E. Huber, Zürich.  
 23./24. November: Abonnementskonzerte m. bekannten Solisten (Tonhalle).  
 25. November: Vortrag Dr. Alb. Oeri, Basel.  
 25. November: Liederabend Marian Anderson (Tonhalle).  
 25. November: Finnischer Abend (Kalevala-Abend), Hotel Baur en Ville.  
 28. November bis 20. Dezember: Kunstgewerbemuseum: Weihnachtsausstellung.  
 28. November bis Ende Dezember: Weihnachtsausstellung der Zürcher Künstler im Koller-Atelier.  
 30. November: Konzert Hanni Senn, Violine, mit Kammerorchester (Konservatorium).  
 Von Ende November an: Gedächtnisausstellung für den Komponisten Hs. Georg Nägeli, † 26. Dezember 1836 (Zentralbibliothek).  
 1. Dezember: Konzert des Gemischten Chors Zürich: «Ein deutsches Requiem», von Joh. Brahms (Tonhalle).  
 3. und 10. Dezember: Vortragszyklus Ludwig Klages zur Einführung in die Charakterkunde (Kunstgewerbemuseum).  
 4. Dezember: Vortrag Paul Claudel: «Un poète parle de lui-même» (E. T. H.)  
 4. Dezember: Liederabend Dusolina Gannini (Tonhalle).  
 6. Dezember: Umzug der Wollishofer Kläuse.  
 7./8. November: Abonnementskonzerte mit bekannten Solisten.  
 8. Dezember: Vortrag Marius Casadesus: «L'influence que la musique pourrait avoir sur le désarroi mondial» (Tonhalle oder Konservatorium).  
 9. Dezember: Vortrag Dr. Fr. Ernst, Zürich: «Joh. von Müller, Historie und Politik» (Rathaus).  
 11. Dezember: Meisterabend Alex. Brajowsky, Klavier (Tonhalle).

Man kann auch anders reisen . . . gewiss

Aber man kann nicht **so** bequem, **so** geborgen **so** vollkommen  
reisen wie mit der **MITROPA**

On peut voyager autrement . . . certes

Mais pour voyager avec **ce** confort, **cette** sûreté, **cette** per-  
fection-là, il n'existe que la **MITROPA**

You can travel other ways . . . certainly

But only with **MITROPA** can you travel **so** comfortably, **so**  
safely, **so** conveniently

Si può anche viaggiare altrimenti . . . si sa

ma non in modo **così** comodo, **così** sicuro, **così** perfetto  
come con la **MITROPA**

**Sécurité et économie**

**Routes en béton**

exécution **CIMENT DE VERNIER**

La construction de la route en béton diminue le chômage et consomme des matériaux suisses.

Compagnie pour la Réalisation des Routes en Béton et en Acier SA

**CORBA**

LAUSANNE T. 22.173 GENEVE T. 21.874

## Arbeitsbeschaffung

Die schweizerischen Bierbrauereien mit ihren Depots und Ablagen haben in den Jahren 1929/33

jährlich an Bauten und Reparaturen

**15,5 Millionen**

Franken ausgegeben — und für

**6,6 Millionen**

Anschaffungen aller Art getätigter !

**Sollen weitere Steuer-Experimente diese Arbeitsbeschaffung künftig verhindern ?**

## Les événements des semaines prochaines

12. Dezember: Kalenderkongress der «Union cycliste internationale».  
14./15. Dezember: Konzerte zugunsten der Pensionskassen des Tonhalleorchesters.

## Wenn man auf Reisen telephonieren will

Das Telephon, das raschste aller Verkehrsmittel, steht dem Reisenden sozusagen überall zur Verfügung. Auf den Bahnsteigen findet er Telephonkabinen, die er bis zur Abfahrt seines Zuges benützen kann. Sogar im Zuge hat er die Möglichkeit, Freunden, Bekannten usw. Nachrichten zukommen zu lassen. Er braucht seine Mitteilung bloss auf ein Blatt Papier zu schreiben und dieses dem Schaffner zu übergeben. Der Schaffner händigt das Blatt der nächsten Bahnhofstation aus, die es telegraphisch — im Innern der Schweiz auch telephonisch, wenn dies besonders vermerkt wird — dem Adressaten übermittelt. Der Reisende kann auf diesem Weg einem Hotel die Ankunft bestätigen, eine Zusammenkunft mit einem Freunde vereinbaren, ein Mittagessen abbestellen, wenn er den Zug verfehlt hat usw. Die Länge der Mitteilung ist auf 14 Worte beschränkt. Im internationalen Verkehr sind diese sogenannten Zugtelegramme nur nach gewissen Ländern zulässig.

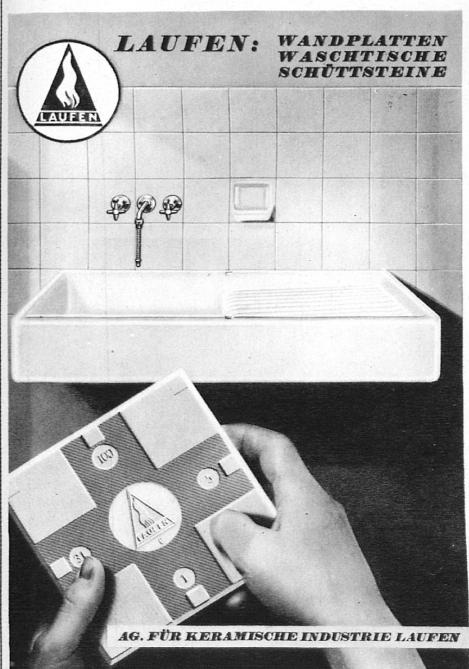
Taxen: im innerschweizerischen Verkehr Fr. 1.20 (Einheitstaxe), im internationalen Verkehr Spezialtaxen.

Im Hotel findet der Feriengast häufig Zimmer, die mit Telephonanschluss ausgerüstet sind. Da kann er sich nach Belieben mit seiner Familie und seinen Geschäftsfreunden telephonisch unterhalten, ohne dass, wie in andern Stationen, irgendein Unbekannter hinter ihm steht, der ebenfalls ein Gespräch führen möchte.

Die Gesprächsverbindungen sind heute so rasch erhältlich, dass dringende Gespräche zur Seltenheit geworden sind. Die meisten Feriengäste werden sich damit begnügen, gewöhnliche Gespräche auszuwechseln, für die sie die normale Taxe zu entrichten haben. Es gibt aber noch andere Gesprächsarten, die in gewissen Fällen namhafte Vorteile bieten. Da sind einmal die **Abonnementsgespräche**, die einem Feriengast gestatten, jeden Tag zu bestimmter Zeit mit Familienmitgliedern, Geschäftsteilhabern usw. telephonisch in Verbindung zu treten. Im innerschweizerischen Verkehr müssen solche Aufträge für mindestens einen Monat, im internationalen Verkehr für 7, 14, 21 usw. Tage erteilt werden. Der Auftraggeber braucht sich um das Zustandekommen seiner Verbindung weiter nicht zu kümmern. Tag für Tag, genau zur vereinbarten Zeit, ruft ihn ein dienstbarer Geist auf und teilt ihm mit, dass die Abonnementsgespräche mit der Ortschaft Soundso hergestellt sei.

Taxen bei Tag: im Inlandverkehr von 9—12 Uhr die doppelte Tagestaxe, von 8—9 und 12—19 Uhr die einfache Tagestaxe; im Auslandverkehr die doppelte Tagestaxe während der verkehrsreichsten Stunden, die einfache Tagestaxe in der übrigen Zeit.

Taxe bei Nacht: die halbe Tagestaxe.



## Société d'Exploitation des Câbles Electriques

Système Berthoud, Borel & Cie

